



# Регистр Союза ССР REGISTER of the U.S.S.R.

Инспекция Archangel  
Inspection

Техническое состояние  
Technical condition: good

Нач. Инспекции

1 November 1962

## ДОНЕСЕНИЕ № 2098/6 REPORT

о наружном осмотре, внутреннем освидетельствовании, гидравлическом испытании (ненужное зачеркнуть)

Steam-boiler  
Парового котла рег. № port-side  
Гл. паропровода

Регистровый номер судна

Название судна (предприятия) s/s "ATHAMAS", Home port-Beirouth, Lebanese flag.

Год и место постройки котла The boiler was built in 1941

Рабочее давление пара 220 pounds/cm² Surface of heating 183 m²  
Площадь нагрева котла 1 sq. inch

Место и дата освидетельствования Archangel 27 November 1962 г.  
Place and date of surveying

Я, нижеподписавшийся, произвел на основании действующих Правил наружный осмотр, внутреннее освидетельствование, гидравлическое испытание данного парового котла, гл. паропровода (ненужное зачеркнуть), причем:

Котел и арматура его:

Surveying of the water and fire space of the boiler from inside and of the boiler itself from outside according to the request of the Ship's Authorities was performed on account of expiration of time from the last surveying. The Ship is classified by Lloyd Register with the symbol "100 A". When surveying a little corrosion in the flanging of the right heating pipe in the connection with the right fire chamber in the lower part was found. No other defects in accessible places were discovered.

General technical condition of the boiler are good.

Ship's class is reserved.

Requirements: To keep under control the corrosion in the flanging of the right heating pipe.



\* Котел  
гл. паропровод был подвергнут гидравлическому давлению \_\_\_\_\_ кг/см<sup>2</sup>

Рабочее давление пара в котле устанавливается \_\_\_\_\_ кг/см<sup>2</sup>  
**Steam pressure must be 220 pounds on 1 sq. inch or 15,46 kg./cm.<sup>2</sup>**  
Давление пара в котле, в сравнении с построечным, снижено по причине \_\_\_\_\_

Ввиду вышензложенного котел \_\_\_\_\_ допускается \_\_\_\_\_  
гл. паропровод не допускается к дальнейшей работе сроком \_\_\_\_\_  
**On the account of abovesaid the boiler can be used till the 27th of November 1963.**

Предохранительные клапаны проверены и установлены на давление \_\_\_\_\_ кг/см<sup>2</sup>  
**Safety valves must be tested under pressure.**

Один из предохранительных клапанов на котле опломбирован \_\_\_\_\_  
**Main steam piping & its armature are in the good conditions**  
Гл. паропровод и арматура его \_\_\_\_\_

**The conditions of feeding are good**  
Состояние питательных средств \_\_\_\_\_

**The boiler's room is clear**  
Состояние котельного помещения \_\_\_\_\_

Текст настоящего донесения занесен в шнуровую книгу котла на стр. \_\_\_\_\_  
**The text of this report is given to the Ship & put into the Entry Book**  
При освидетельствовании и испытании присутствовал \_\_\_\_\_  
**While surveying & testing the Master Emmanuel Petranakis & Chief Engineer Acopitos Sarris were present.**

срок следующего The date of the next surveying according to the Ship's documents: 27/11-63.	наружного осмотра _____	19 ____ г.
	внутреннего освидетельствования _____	19 ____ г.
	гидравлического испытания котла _____	19 ____ г.
	гидравлического испытания гл. паропровода _____	19 ____ г.

Инспектор Регистра СССР \_\_\_\_\_ Archangel Inspection  
Inspector of the Register of the USSR  
signature \_\_\_\_\_ (BASHMAKOV)  
(подпись) (фамилия)